

Förhørsombudets slutrapport i ärende COMP/38710 – Bitumen Spanien

(enligt artiklarna 15 och 16 i kommissionens beslut 2001/462/EG, EKSG av den 23 maj 2001 om kompetensområdet för förhørsombudet i vissa konkurrensförfaranden – EGT L 162, 19.6.2001, s. 21)

(2009/C 321/07)

Utkastet till beslut i det föreliggande ärendet föranleder följande anmärkningar.

Utredningen i ärendet inleddes till följd av en ansökan av den 20 juni 2002 från företaget BP om immunitet mot böter enligt kommissionens meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartell-ärenden ⁽¹⁾ (nedan kallat *meddelandet om förmånlig behandling*). I ansökan gjordes gällande att företag agerade på ett konkurrenshämmande vis i bitumensektorn i Nederländerna, Belgien och Spanien ⁽²⁾. Den 19 juli 2002 beviljade kommissionen BP villkorad immunitet mot böter.

Den 1–2 oktober 2002 genomförde kommissionen, utan föregående anmälan till företagen, inspektioner hos BP España S.A., Composán Construcción S.A., Nynäs Petróleo S.A., Petrogal Española S.A., Petrogal S.A., Galp Energia SGPS S.A., Productos Asfálticos S.A., Probisa Tecnología y Construcción S.A. och Repsol YFP Lubricantes y Especialidades S.A..

Senare ingav Repsol och Proas ansökningar om förmånlig behandling (på grundval av meddelandet om förmånlig behandling) till kommissionen. Denna underrättade genom skrivelser av den [...] ⁽³⁾ företagen om att den hade för avsikt att bevilja dem en nedsättning av de eventuella böterna, inom de intervall som anges i punkt 23 i meddelandet om förmånlig behandling.

Den 22 augusti 2006 antog kommissionen ett meddelande om invändningar som skickades till 13 juridiska personer som tillhörde fem olika företag (Repsol, Proas, BP, Nynäs och Petrogal). Kommissionen intog i meddelandet om invändningar den preliminära ståndpunkten att de berörda företagen åtminstone mellan den 1 mars 1991 och den 1 oktober 2002 hade deltagit i en enda, komplex och fortlöpande överträdelse av artikel 81.1 i EG-fördraget. Den tillkännagav också att den hade för avsikt att fatta ett beslut om överträdelse och ålägga företagen böter. Enligt kommissionen hade parterna kommit överens om priser och marknadskvoter och om fördelning av volymer och kunder, utbytt känslig marknadsinformation och inrättat en kompensationsmekanism. Kartellen omfattade Spaniens territorium med undantag av Kanarieöarna. Kommissionen intog i meddelandet om invändningar också den preliminära ståndpunkten att BP inte hade fullgjort sina skyldigheter enligt meddelandet om förmånlig behandling. Enligt kommissionen skulle avgörandet om huruvida BP skulle beviljas immunitet från böter träffas i det slutliga beslutet.

Proas, Petrogal och Nynäs begärde förlängning av tidsfristen för att svara på meddelandet om invändningar. Jag gick till viss del med på Proas och Nynäs begäran men avvisade Petrogals begäran, eftersom företaget inte kunde motivera den på lämpligt vis. Samtliga parter svarade på meddelandet om invändningar inom utsatt tid.

Adressaterna för meddelandet om invändningar gavs tillgång till handlingar i ärendet i form av en cd-rom. Muntliga redogörelser som tagits upp av kommissionen inom ramen för tillämpningen av meddelandet om förmånlig behandling och dokument som ingivits till denna i samband därmed gjordes tillgängliga hos kommissionen.

Petrogal och Nynäs begärde att få tillgång till vissa ärendehandlingar som parterna inte hade givits insyn i. Dessa gällde likartade eller närbesläktade produkter som inte var föremål för de invändningar som tagits upp i meddelandet om invändningar, eller andra geografiska marknader som inte var föremål för dessa invändningar.

Enligt min uppfattning är syftet med att ge parterna tillgång till ärendehandlingar att säkerställa att deras rätt till försvar respekteras till fullo. Tillgången till ärendehandlingar kan endast gälla sådana uppgifter som hänför sig till de faktiska och rättsliga omständigheterna i det meddelande om invändningar som kommissionen grundar sina invändningar på. Efter att ha prövat Petrogals och Nynäs begäran drog jag slutsatsen att de begärda handlingarna inte hade något sakligt samband med de faktiska och rättsliga omständigheterna i meddelandet om invändningar och att tillgång till de berörda handlingarna därför inte var nödvändig för ett korrekt utövande av parternas rätt till försvar.

⁽¹⁾ EGT C 45, 19.2.2002, s. 3.

⁽²⁾ Företagens förment konkurrenshämmande verksamheter i de tre medlemsstaterna var till att börja med föremål för en gemensam utredning. Under utredningens gång blev det emellertid uppenbart att verksamheterna i de tre medlemsstaterna inte hade något sakligt samband med varandra, och utredningen delades därför upp i tre olika ärenden.

⁽³⁾ 2.8.2006 (rättelse 9.6.2009).

Nynäs gjorde gällande att de praktiska arrangemangen för att göra ärendehandlingar tillgängliga för parterna hos kommissionen hämmade ett korrekt utövande av parternas rätt till försvar. Företaget gjorde särskilt gällande att utskriften av intervjuer inte var tillräckligt exakta, eftersom vissa delar av intervjuerna hade utelämnats. Nynäs ansåg därför att utskriften var otillförlitliga.

Genom en skrivelse av den 31 oktober 2006 underrättade jag Nynäs om att arrangemangen för att göra särskilt känsliga ärendehandlingar som lagts fram av företag som ingivit ansökningar om förmånlig behandling tillgängliga för parterna hos kommissionen enligt min uppfattning hade utformats på så sätt att de tryggade såväl de ansökande företagens legitima intressen som företaget Nynäs rätt att bli hört. Vad beträffar de förment oexakta utskriften noterade jag särskilt att Nynäs vid det laget hade givits tillgång till ursprungsinspelningarna och att frågan om ett korrekt rättsförfarande (*due process*) därför hade lösts. Jag drog därför slutsatsen att de berörda arrangemangen inte hade hämmat ett korrekt utövande av Nynäs rätt till försvar.

På begäran av parterna hölls den 12 december 2006 en muntlig hearing, i enlighet med artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 773/2004. Alla adressater för meddelandet om invändningar utom Cepsa, Repsol YPF S.A. och Repsol Petróleo S.A. var närvarande vid hearingen.

Med beaktande av de skriftliga svaren på meddelandet om invändningar och av redogörelserna vid den muntliga hearingen satte kommissionen i utkastet till beslut ned varaktigheten för Petrogals deltagande i överträdelsen (i förhållande till vad den angivits till i meddelandet om invändningar). Kommissionen fann dessutom (med anledning av BP:s inlagor till svar på meddelandet om invändningar) att BP hade fullgjort sina skyldigheter enligt meddelandet om förmånlig behandling och att företaget därför uppfyllde villkoren för att beviljas immunitet från de böter som annars skulle ha ålagts det.

Jag är av den uppfattningen att utkastet till beslut i det föreliggande ärendet enbart hänför sig till sådana invändningar som parterna har givits tillfälle att yttra sig om.

Jag finner att samtliga parter rätt att bli hörda har iakttagits i det föreliggande ärendet.

Bryssel den 20 september 2007.

Serge DURANDE
